

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Малахова Светлана Дмитриевна
Должность: Директор филиала
Дата подписания: 13.05.2025 15:16:22
Уникальный программный ключ:
cba47a2f4b9180af2546ef5354c4938c4a04716d

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева»
(ФГБОУ ВО РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева)
Калужский филиал

ПРИНЯТО

на Ученом совете Калужского
филиала ФГБОУ ВО РГАУ-
МСХА имени К.А. Тимирязева

протокол № 3

от « 16 » декабря 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ:

Директор Калужского филиала
ФГБОУ ВО РГАУ-МСХА

имени К.А. Тимирязева

С.Д. Малахова

« 16 » декабря 2024 г.



ПОРЯДОК ЗАЩИТЫ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Калуга, 2024

Общие положения

Настоящий Порядок о защите выпускной квалификационной работы на иностранном языке разработано в целях упорядочивания деятельности Калужского филиала федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева» (далее Филиал) по организации защиты выпускной квалификационной работы (далее ВКР) по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета на иностранном языке.

Настоящий Порядок определяет и устанавливает порядок подготовки и защиты ВКР на иностранном языке.

Защита ВКР на иностранном языке студентами ООП ВО проходит в соответствии с календарными учебными графиками, утвержденными в установленном порядке.

Порядок допуска к защите ВКР на иностранном языке

Студенты, при желании, могут защитить ВКР на иностранном языке (английский, французский, немецкий).

Для защиты ВКР на иностранном языке студент подает заявление заведующему выпускающей кафедрой с просьбой об организации защиты на иностранном языке.

В заявлении указывается тема ВКР на русском языке и иностранном языке. Заявление согласовывается с научным руководителем.

Защита ВКР на иностранном языке утверждается приказом директора Филиала по представлению заведующего кафедрой.

Если защита ВКР осуществляется на иностранном языке, то назначаются консультанты, из числа преподавателей Филиала, владеющие

данным иностранным языком. Консультант назначается по согласованию с заведующим кафедрой общественных наук и иностранных языков. Консультанты оказывают консультационную помощь, проверяют правильность и достоверность материала на иностранном языке, в обязательном порядке присутствуют на защите ВКР.

В состав ГЭК, на время защиты работ на иностранном языке, приказом директора Филиала, включается представитель заказчика, владеющий данным иностранным языком.

В протоколе заседания ГЭК делается отметка о защите выпускной квалификационной работы на иностранном языке.

Выпускник, защитивший ВКР на иностранном языке, получает сертификат, подтверждающий его умения и навыки использовать иностранный язык в сфере его профессиональной деятельности.

Оформление ВКР на иностранном языке

В случае защиты ВКР на иностранном языке к оформлению ВКР предъявляются дополнительные требования:

- титульный лист, аннотация и содержание оформляются в двух экземплярах: первый – на русском языке, второй – на языке защиты;
- текст пояснительной записки оформляются в двух экземплярах: первый – на русском языке, второй – на иностранном языке защиты;
- список информационных источников должен содержать не менее 20% ссылок на иностранные источники информации.

Структура и содержание ВКР должны соответствовать программе государственной итоговой аттестации выпускников по направлению подготовки/(специальности), разработанной на основании требований порядка проведения государственной итоговой аттестации обучающихся в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении

высшего образования «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева».

Порядок защиты ВКР на иностранном языке

1. Секретарь ГЭК объявляет фамилию, имя, отчество студента, тему ВКР, фамилию, имя, отчество, ученую степень, ученое звание руководителя, иностранный язык, на котором осуществляется защита.

2. Студент излагает на иностранном языке в течение 10 мин. основные результаты проектирования, достигнутые в ходе выполнения ВКР.

3. Сопровождение выступления студента: раздаточный материал на русском и иностранном языках; презентация ВКР в электронной форме на иностранном языке.

4. Студент отвечает на заданные членами ГЭК вопросы на иностранном языке. При этом вопросы могут быть заданы как на русском, так и на иностранном языке. При необходимости студент переводит ответ на русский язык.

5. Секретарь ГЭК знакомит членов комиссии с отзывом руководителя ВКР (руководитель ВКР имеет право выступить самостоятельно, если он присутствует на защите).

6. Секретарь ГЭК знакомит членов комиссии с дополнительными документами, представленными студентом на защиту ВКР (публикации, справки о внедрении результатов ВКР и др.)

7. Секретарь ГЭК знакомит членов комиссии с рецензией (рецензент имеет право выступить самостоятельно, если он присутствует на защите).

8. Студент отвечает на замечания рецензента на русском и иностранном языках.